

年 月 日

保護者 様
各位家长

学校 校長
学 校 名 校長

水泳学習のお知らせ
游泳练习的通知

体育（保健体育）の授業で水泳学習を実施します。

つきましては、下記の事項をご理解の上、水泳学習参加承諾書を 月 日までに担任まで提出してください。

在体育(保健体育)课上进行游泳练习。

请填写「游泳练习参加同意书」，在 月 日（ ）前提交给班主任。

記

内 容

1. 期間 月 日（ ）～ 月 日（ ）※体育（保健体育）の授業で実施
期間 月 日（星期 ）～ 月 日（星期 ）※在体育课进行

2. 水泳学習の参加について 关于参加游泳练习

（1）水泳カードの記入について（後日配布します） 关于「游泳卡」（日后颁发）

・水泳学習の授業のある日は、毎回、下記を確認し、水泳カードに記入のうえ、（捺印・サイン・どちらでも可）をお願いします。

在有游泳课的当天，家长每次都要确认并填写每一个事项之后，请在游泳卡上（盖章・签字・两者均可）

チェック項目：①前夜はよく寝たか ②頭痛はしないか ③風邪はひいてないか

确认事项： ①前一天的睡眠是否充足 ②是否头痛 ③是否感冒

④朝食はとったか ⑤下痢や腹痛はないか ⑥目に異常はないか

④是否吃早餐 ⑤是否腹痛腹泻 ⑥是否有眼疾

⑦耳に異常はないか ⑧爪は伸びていないか ⑨傷やうみの出るものはないか

⑦是否有耳疾 ⑧是否剪指甲 ⑨是否有伤口或溃疡

⑩朝の体温 ⑪その他異常はないか

⑩早晨的体温⑪是否有其他不舒服

（2）持ち物について（持ち物には必ず名前を書いてください）

关于携带物品（所有携带物品必须注上姓名）

・水着（学校で決められたもの） ※「ゼッケン」をつけてください。

泳衣（学校规定的） 把名牌缝在泳衣和帽子上面

・水泳帽子（ 年生は 色）

游泳帽子（ 年级是 色）

・バスタオル

浴巾

・ゴーグル（使用は自由）

游泳眼鏡（随意）

持ち物は_____で購入できます。

携帯品可以在 _____处购买。

（3）次のような病気がある人は、主治医に相談し、医師の指示に従ってください。

如果有下列疾病时，请与主治医商量并遵医嘱。

心臓疾患(心脏病)、結核性疾患(结核病)、リウマチ熱(风湿症)、腎臓疾患(腎臓病)、

脚気(脚气)、肝臓疾患(肝臓病)、糖尿病(糖尿病)、喘息(喘息)、ひきつけ(惊风)、

耳鼻科疾患(耳鼻科疾病)、眼疾患(眼病)、伝染性皮膚疾患(伝染性皮肤病)、

てんかん(羊角風)、けが(创伤) 等

水泳学習参加承諾書

游泳练习参加同意书

1. 水泳学習に参加しますか？（どちらかに○）

同意参加游泳练习吗？（请在其中一处画○）

水泳学習に 参加します

游泳练习 参加

参加しません（理由 _____）

不参加（理由 _____）

2. 水泳の授業で注意してほしいことがありましたら、記入してください。

在游泳课上是否有需要留意的事项, 如有请记入。

年 組 番 児童（生徒）氏名

年 班 号 学生姓名

保護者氏名

㊞

家长姓名

印章